

Detaljeret betjeningsvejledning



PD-FLAT 360i/8 RW
EP10427930



PD-FLAT 360i/8 SW
EP10427923



PD-FLAT 360i/8 RB
EP10427954



PD-FLAT 360i/8 SB
EP10427947



PD-FLAT-E 360i/8 RW
EP10428555



PD-FLAT-E 360i/8 RW GST
EP10427879



PD-FLAT-L 360i/8 RW
EP10428623





Indholdsfortegnelse

1	Beskrivelse	3
2	Sikkerhedsanvisninger	3
3	Drift / funktionsmåde	4
	3.1 Belysningen aktiveres	4
	3.2 Belysningen slukkes	4
	3.3 Aktiveringsforsinkelse – ikke i impulsdrift	4
4	Montering / tilslutning	5
	4.1 Afblænding af detekteringsområde	7
5	Ibrugtagning	7
	5.1 Oversigt over fabriksprogrammet	7
6	Indstillinger	8
	6.1 Styring med ekstern kontakt "S"	8
	6.2 Parametrering med fjernbetjening	8
	6.3 Mobil-PDi/MDi	8
	6.4 Midlertidige indstillinger Mobil-PDi/MDi	9
	6.5 Programmering Mobil-PDi/MDi	10
	6.6 Mobil-PDi/MDi-universal	12
	6.7 Midlertidige indstillinger Mobil-PDi/MDi-universal	12
	6.8 Programmering Mobil-PDi/MDi-universal	13
7	Tekniske data	16
8	Fejludbedring	16
	8.1 Service	17
	8.2 Rengøring	17
9	ESYLUX Producentgaranti	18



1 Beskrivelse

ESYLUX-loftstilstedeværelsessensoren er en passiv-infrarød sensor, der reagerer på varmekilder i bevægelse, f.eks. gående personer.

Den er beregnet til små rum og gennemgangsområder med dagslys.

Parametreringen kan udføres med ESYLUX fjernbetjening Mobil-PDi/MDi, Mobil-PDi/MDi-universal eller de manuelle indstillingselementer.

Bemærk: Produktet er kun beregnet til korrekt brug (som beskrevet i betjeningsvejledningen).

Der må ikke foretages ændringer, modifikationer eller lakeringer, idet ethvert krav på garanti derved bortfalder. Umiddelbart efter udpakningen skal apparatet kontrolleres for skader. I tilfælde af en beskadigelse må apparatet under ingen omstændigheder tages i brug.

Når det må antages, at der ikke kan garanteres en sikker drift af apparatet, så skal det tages ud af drift med det samme og sikres mod utilsigtet drift.

2 Sikkerhedsanvisninger

- **Arbejde på 230 V-nettet må kun udføres af autoriserede fagfolk under overholdelse af nationale installationsforskrifter/-standarder.**
- **Før montering af produktet skal netspændingen slås fra.**
- **Apparatet skal sikres på indgangssiden med en 10 A ledningssikkerhedsafbryder.**
- **Kapslingsklasse IP 20 til indendørs brug.**



3 Drift / funktionsmåde

- 360° detekteringsområde, rækkevidde på 8 m ved en monteringshøjde på 2,5 m.
- Automatisk styring af lyskanaler afhængigt af tilstedeværelse og dagslys.
- Med indkobling i nulgennemgang.
- Alt efter fjernbetjening kan indstillingsmulighederne variere.
Se i den forbindelse “Parametrering med fjernbetjening”.

3.1 Belysningen aktiveres

Belysningen tændes, hvis den nominelle lysstyrkeværdi ligger under den forudindstillede lux-værdi, og der registreres en bevægelse i detekteringsområdet. Endnu en bevægelse kvitteres af sensoren med 2 korte blink med den røde **LED** (LED'en kan deaktiveres, se kapitlet “Parametrering med fjernbetjening”).

3.2 Belysningen slukkes

Belysningen slukkes, når der ikke registreres bevægelse i detekteringsområdet, og den forudindstillede efterløbstid er udløbet.

3.3 Aktiveringsforsinkelse – ikke i impulsdrift

For at undgå pludselige skift i lysstyrken ved tilstedeværelse pga. tænde-/slukkesekvenser af belysningen udløses sensoren altid kun med en tidsforsinkelse.

For eksempel: En sky, der går ind for solen, kan være skyld i, at der tændes, uden at der er brug for det.

Tidsforsinkelse fra “lyst til mørkt”: 30 sek. = den **røde LED** lyser i dette tidsrum.

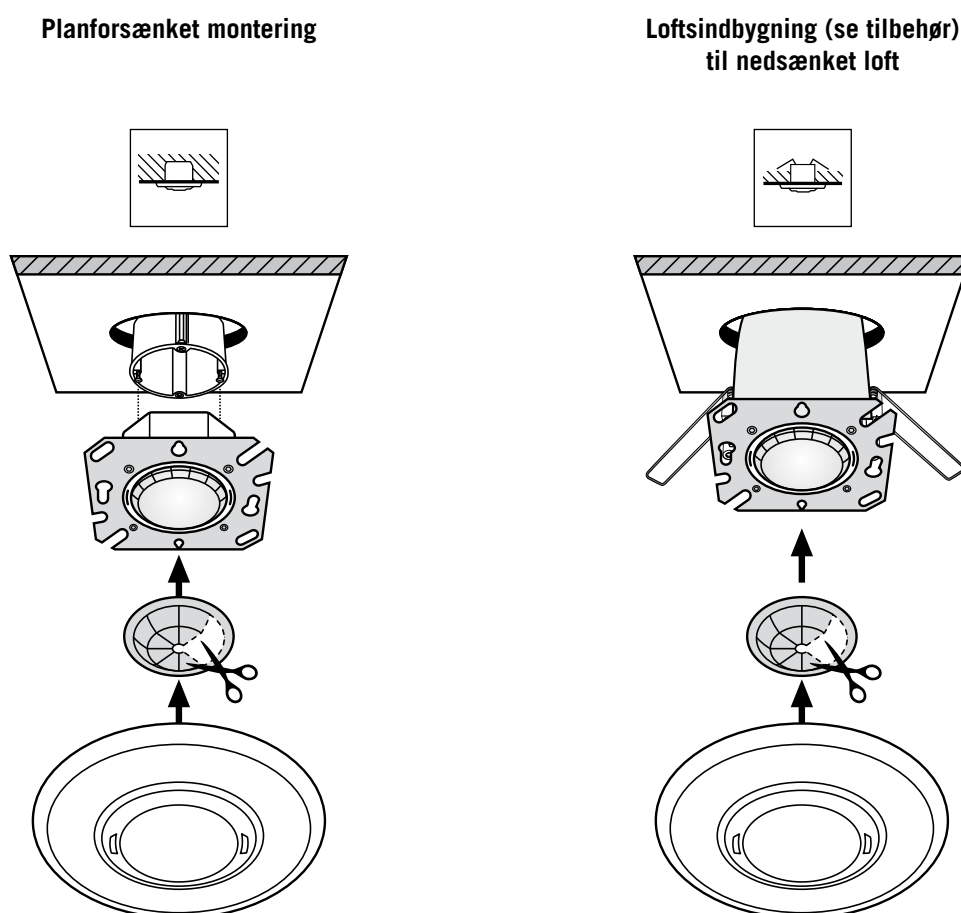
Tidsforsinkelse fra “mørkt til lyst”: 5 min. = den **røde LED** blinker i dette tidsrum.



4 Montering / tilslutning

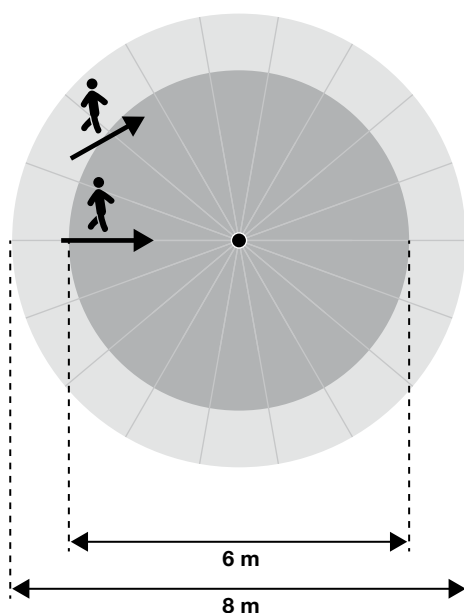
Bemærk: Før montering af produktet skal spændingen slås fra!

- Sensorerne kan anvendes enten til planforsænket montering eller til loftsindbygning med ekstra tilbehør.





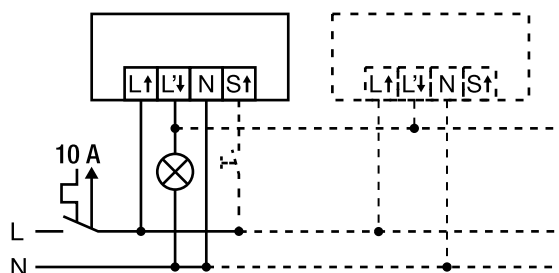
- Rækkeviddeangivelser er baseret på en omgivelsestemperatur på ca. 20 °C
- Bevægelsen på tværs af sensoren er optimal. Når man går direkte og frontalt hen mod sensoren, kan en detektering være sværere og rækkevidden være mindre.



- Sensoren bør placeres i forhold til rumforholdene og kravene.
- Du skal sørge for frit udsyn til sensoren, eftersom infrarøde stråler ikke kan trænge gennem faste genstande.
- Tilslutning skal udføres iht. strømdiagrammet

Enkeltvis kobling ————
 Parallelkobling - - - - -

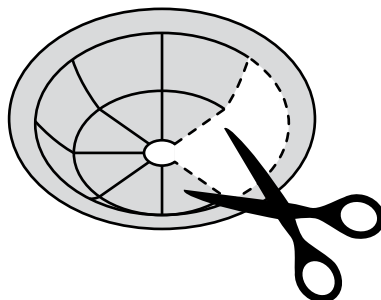
L↑ Fase 230 V
 L↓ Belysning
 N Nulleder
 S↑ Kontakt





4.1 Afblænding af detekteringsområde

Med den medfølgende linsemaske kan detekteringssegmenterne afblændes målrettet.



5 Ibrugtagning

Tilslut forsyningsspændingen

En initialiseringsfase på ca. 25 sek. startes. Den **røde** og **blå LED** blinker skiftevis. I denne periode er belysningen tændt.

5.1 Oversigt over fabriksprogrammet

Fabriksprogram

Lysstyrke	ca. 500 lux
Efterløbstid	5 min.
Følsomhed	100 %
Fjernbetjening	aktiv



6 Indstillinger

6.1 Styring med ekstern kontakt "S"

Loftstilstedeværelsessensoren har en tilslutning til en ekstern kontakt (klemme S). Med denne kan belysningen tændes og slukkes manuelt.

Tilstand ved brug af den eksterne kontakt

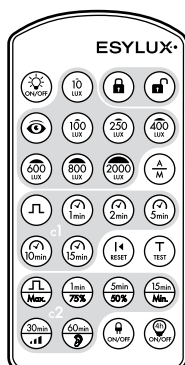
Tryk på kontakten i ca. 1 sek.: Belysningen tændes eller slukkes (i efterløbstidens varighed)

Yderligere parametring skal udføres med fjernbetjening. Denne kan fås som ekstraudstyr.

6.2 Parametring med fjernbetjening

Bemærk: For at få optimal modtagelse skal du rette fjernbetjeningen mod sensoren under programmeringen. Vær opmærksom på, at standardrækkevidden på ca. 8 m kan falde kraftigt ved direkte solindstråling afhængigt af den infrarøde andel af sollyset.





6.3 MOBIL-PDi/MDi (EM10425509)





6.4 Midlertidige indstillinger Mobil-PDi/MDi



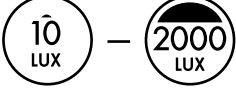



Parametringeringer overtages kun midlertidigt.

Funktion	Kundespecifik indstilling
	<p>TIL / FRA Manuel TIL-/FRA-kobling af belysning. Bemærk: Tilstanden “TIL / FRA” kan afbrydes ved at trykke på knappen “Reset”. Tilbage melding “TIL”: Bevægelse, der registreres i detekteringsområdet, kvitteres med 2 korte blink med den røde LED. Tilbage melding “FRA”: Bevægelse, der registreres i detekteringsområdet, kvitteres med 1 kort blink med den røde LED.</p>
	<p>Reset / indstillinger Midlertidigt indstillede værdier slettes, sensoren vender tilbage til den manuelt forudindstillede driftstilstand.</p>
	<p>4 timer TIL / FRA Belysningen aktiveres eller deaktiveres konstant i ca. 4 timer. Når der ikke registreres bevægelse i detekteringsområdet, og den forudindstillede efterløbstid er udløbet, vender sensoren tilbage til den forrige driftstilstand. Bemærk: Tilstanden “4 timer TIL / FRA” kan afbrydes ved at trykke på knappen “Reset”.</p>
	<p>Test Kontrol af rækkevidden/registrering med testdrift. Den tilsluttede belysning tændes – synlig afskridtning/kontrol af en sensors detekteringsområde. Forsinkelsesvisning og bevægelsesvisning uden belastning med 2 korte blink med den blå LED. Bemærk: Testfunktionen forlades ved igen at trykke på knappen “Test” eller “RESET”.</p>



6.5 Programmering Mobil-PDi/MDi

Den udførte parametring overtages permanent.

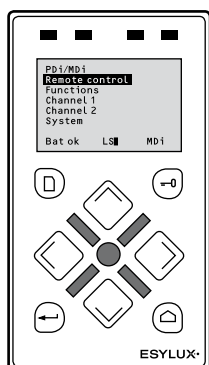
Funktion	Kundespecifik indstilling
	<p>Åbn programmeringstilstand Sensoren befinder sig i programmeringstilstand. Tilbage melding: Den blå LED lyser konstant, og belysningen er konstant tændt.</p>
	<p>Afslut programmeringstilstand De indstillede parametre gemmes i sensoren. Tilbage melding: Den blå LED slukkes.</p>
	<p>Indstilling af lysstyrkekoblingsværdi maks. 2000 lux Sensoren aktiverer belysningen, hvis den nominelle lysstyrkeværdi ligger under den forudindstillede lux-værdi, og der registreres en bevægelse i detekteringsområdet. Tilbage melding: Den røde og blå LED blinker 3 x skiftevis.</p>
	<p>Sensoren arbejder i dagsdrift Lysmålingen er ikke længere aktiv. Tilbage melding: Den røde og blå LED blinker 3 x skiftevis.</p>
	<p>Indlæsning af den aktuelle lysstyrke for omgivende lys Den aktuelle lysstyrke for omgivende lys (fra 5-2000 lux) indlæses som lysstyrke for aktivering. Den tilsluttede belysning og den blå LED slukkes. Når indlæsningen er afsluttet, aktiveres belysningen, og den blå LED lyser konstant igen.</p>
	<p>Fuld- / halvautomatisk tilstand Styring af belysningen kan ske i fuld- og halvautomatisk tilstand.</p> <p>Fuldautomatisk: Belysningen aktiveres afhængigt af den indstillede lux-værdi og registreret bevægelse. Når der ikke længere registreres bevægelse, begynder den forudindstillede efterløbstid. Som option kan den aktive tilstand omgås med den eksterne kontakt "S". Tilbage melding: Den blå LED blinker 3 x.</p> <p>Halvautomatisk: Styringen (aktivering) af belysningen sker med den eksterne kontakt "S". Belysningen forbliver tændt, så længe der registreres bevægelse, og den nominelle lysstyrkeværdi ligger over den forudindstillede lux-værdi. Tilbage melding: Den blå LED er slukket i ca. 3 sek.</p>



Funktion	Kundespecifik indstilling
	Kort impuls Så snart der registreres en bevægelse i detekteringsområdet, tænder sensoren for belysningen i ca. 5 sek. og slukker i ca. 5 sek. Denne funktion kan f.eks. anvendes til styring af trappelysautomater. Tilbage melding: Den røde og blå LED blinker skiftevis 3 x.
	Efterløbstid Efterløbstiden starter efter den sidste registrering af bevægelse i detekteringsområdet. Tilbage melding: den røde LED blinker 3 x.
	PIR-følsomhed Indstillinger: maks. (100 %), 75 %, 50 %, min. (25 %) Sensorens følsomhed kan indstilles til registrering af bevægelse. Tilbage melding: Den røde og blå LED blinker 3 x.
	Sensor LED'er TIL / FRA Sensorens LED'er kan aktiveres eller deaktiveres. Tilbage melding: LED'er FRA: Den blå LED er slukket i ca. 2 sek. LED'er TIL: Den blå LED blinker 3 x.
	Lysstyrkeomkobling Med 3 tryk på “ programmeringstasten ” og efterfølgende 1 tryk på “ øjjetasten ” kan lysstyrkemålingen omkobles fra loftsmontage til vægmontering. Tilbage melding loftmontering: Den røde LED i sensoren lyser (fabriksprogram). Tilbage melding vægmontering: Den grønne LED i sensoren lyser.



6.6 Mobil-PDi/MDi-universal (EP10433993)



6.7 Midlertidige indstillinger Mobil-PDi/MDi-universal

Parametreringer overtages kun midlertidigt.

Funktion	Kundespecifik indstilling
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>PDi/MDi Remote control Functions Channel 1 Channel 2 System</p> <p>Bat ok LS MDi</p> </div>	Vælg fjernbetjening.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>PDi/MDi Remote control Functions Channel 1 Channel 2 System</p> <p>Bat ok LS MDi</p> </div>	I menuen "PDi/MDi" vælges underpunktet "Funktioner" for at foretage midlertidige indstillinger.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Functions ON/OFF Test Reset 4 h ON/OFF</p> <p>Bat ok LS MDi</p> </div>	<p>TIL / FRA Manuel til-/frakobling af belysning.</p> <p>Bemærk: Med funktionen "TIL / FRA" kan tilstanden "4 timer TIL / FRA" ikke afbrydes, det kan den kun med funktionen "Reset"!</p> <p>Tilbage melding "TIL": Bevægelse, der registreres i detekteringsområdet, kvitteres med 1 kort blink med den røde LED.</p> <p>Tilbage melding "FRA": Registreret bevægelse i detekteringsområdet kvitteres ikke.</p>

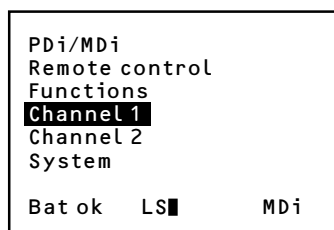




Funktion	Kundespecifik indstilling
<pre>Functions ON/OFF Test Reset 4 h ON/OFF Bat ok LS■ MDi</pre>	Reset / indstillinger Midlertidigt indstillede værdier slettes. Sensoren vender tilbage til den forudindstillede driftstilstand.
<pre>Functions ON/OFF Test Reset 4 h ON/OFF Bat ok LS■ MDi</pre>	4 timer TIL / FRA Belysningen aktiveres eller deaktiveres konstant i ca. 4 timer. Når der ikke registreres bevægelse i detekteringsområdet, og den forudindstillede efterløbstid er udløbet, vender sensoren tilbage til den forrige driftstilstand. Bemærk: Tilstanden "4 timer TIL / FRA" kan afbrydes midlertidigt med funktionen "Reset"!

6.8 Programmering Mobil-PDi/MDi-universal

Den udførte programmering overtages permanent.

1. I menuen "PDi/MDi" vælges underpunktet "Kanal 1".







2. Derefter trykkes der på knappen  for at åbne programmeringstilstanden.
Tilbage melding: Den **røde LED** lyser konstant, og belysningen er konstant tændt.
 3. Programmeringstilstanden afsluttes med knappen .
- Tilbage melding:** Den **røde LED** slukkes.



Funktion	Kundespecifik indstilling
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"><p>Channel 1 Read-in Light Time Reset LEDs ON/OFF Fully/semi-automatic Bat ok LS■ MDi</p></div>	<p>Indlæsning af den aktuelle lysstyrke for omgivende lys</p> <p>Sensoren aktiverer belysningen, hvis den nominelle lysstyrkeværdi ligger under den forudindstillede lux-værdi, og der registreres en bevægelse i detekteringsområdet.</p> <p>Tilbage melding: Den blå LED og belysningen slukkes i ca. 5 sek. under indlæsningsproceduren.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"><p>Channel 1 Read-in Light Time Reset LEDs ON/OFF Fully/semi-automatic Bat ok LS■ MDi</p></div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"><p>Light</p><p>400 Lux Bat ok LS■ MDi</p></div>	<p>Indstilling af lysstyrkekoblingsværdi</p> <p>Indstillingsværdier: 10, 100, 250, 400, 600, 800, 2000 lux (dagdrift)</p> <p>Sensoren aktiverer belysningen, hvis den nominelle lysstyrkeværdi ligger under den forudindstillede lux-værdi, og der registreres en bevægelse i detekteringsområdet.</p> <p>Tilbage melding: Den røde LED blinker 3 x i takt, når den valgte lysstyrkekoblingsværdi er blevet bekræftet med knappen </p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"><p>Channel 1 Read-in Light Time Reset LEDs ON/OFF Fully/semi-automatic Bat ok LS■ MDi</p></div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"><p>Time</p><p>5 min Bat ok LS■ MDi</p></div>	<p>Efterløbstid</p> <p>Indstillingsværdier: Kort impuls, 1, 2, 5, 10, 15, 30 min.</p> <p>Kort impuls</p> <p>Så snart der registreres en bevægelse i detekteringsområdet, tænder sensoren for belysningen i ca. 5 sek. og slukker i ca. 5 sek. Denne funktion kan f.eks. anvendes til aktivering af trappelysautomater.</p> <p>Tilbage melding: Den røde LED er tændt i 5 sek. og slukket i 5 sek.</p> <p>Efterløbstid: 1, 2, 5, 10, 15, 30 min.</p> <p>Efterløbstiden starter efter den sidste registrering af bevægelse i detekteringsområdet.</p> <p>Tilbage melding: Den røde LED blinker 3 x i takt.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"><p>Channel 1 Read-in Light Time Reset LEDs ON/OFF Fully/semi-automatic Bat ok LS■ MDi</p></div>	<p>Reset / fabriksprogram</p> <p>Fjernbetjeningens indstillinger nulstilles til fabriksprogrammet.</p> <p>Tilbage melding: Den røde LED blinker 3 x.</p>



Funktion	Kundespecifik indstilling
<pre>Channel 1 Read-in Light Time Reset LEDs ON/OFF Fully/semi-automatic Bat ok LS■ MDi</pre>	<p>Sensor LED'er TIL / FRA Ved tryk på knappen  kan sensorens LED'er aktiveres eller deaktiveres. Tilbage melding: LED'er FRA: Den blå LED er slukket i ca. 2 sek. LED'er TIL: Den blå LED blinker 3 x.</p>
<pre>Channel 1 Read-in Light Time Reset LEDs ON/OFF Fully/semi-automatic Bat ok LS■ MDi</pre>	<p>Fuld- / halvautomatisk tilstand Ved tryk på knappen  er det muligt at styre belysningen i halv- eller fuldautomatisk tilstand. Fuldautomatisk: Belysningen aktiveres afhængigt af den indstillede lux-værdi og registreret bevægelse. Når der ikke længere registreres bevægelse, begynder den forudindstillede efterløbstid. Som option kan denne tilstand aktiveres eller deaktiveres med den eksterne kontakt "S". Tilbage melding: Den blå LED blinker 3 x. Halvautomatisk: Styring af belysningen sker med den eksterne kontakt "S". Belysningen forbliver tændt, så længe der registreres bevægelse, og den nominelle lysstyrkeværdi ligger over den forudindstillede lux-værdi. Tilbage melding: Den blå LED er slukket i ca. 2 sek.</p>
<pre>Channel 1 Read-in Light Time Reset LEDs ON/OFF Fully/semi-automatic Bat ok LS■ MDi</pre>	<p>Lysstyrkeomkobling Med 3 tryk på knappen  og efterfølgende 1 tryk på knappen  kan lysstyrkemålingen omkobles fra loftsmontage til vægmontering. Tilbage melding loftmontering: Den røde LED i sensoren lyser (fabriksprogram). Tilbage melding vægmontering: Den grønne LED i sensoren lyser.</p>



7 Tekniske data

Driftsspænding	230 V AC
μ = kontaktåbningsvidde	$\leq 1,2$ mm
Nominel lysstyrkeværdi ca.	5 - 2000 lux
Koblingseffekt	2300 W / 10 A (cos phi = 1) 1150 VA / 5A (cos phi = 0,5)
Efterløbstid	Kort impuls/ca. 15 sek.-30 min.
Kapslingsklasse/beskyttelsesklasse	IP 20/II
Driftstemperaturområde	0 °C ... +50 °C

8 Fejludbedring

Forstyrrelse	Årsag
Belysningen tænder ikke.	<ul style="list-style-type: none">- Værdien for det omgivende lys er over den forudindstillede nominelle lysstyrkeværdi.- Belysningen blev slukket manuelt.- Der er personer i detekteringsområdet.- Der er termiske støjkliller i detekteringsområdet, som f.eks. radiatorer, ventilation, genstande i bevægelse – gardiner i åbne vinduer.- Efterløbstiden er indstillet for kort.
Belysningen slukkes ved "mørke" på trods af tilstedeværelse.	<ul style="list-style-type: none">- Værdien for det omgivende lys er over den forudindstillede nominelle lysstyrkeværdi.- Belysningen blev slukket manuelt.
Belysningen slukker ikke, eller belysningen tænder spontant uden tilstedeværelse.	<ul style="list-style-type: none">- Efterløbstiden er endnu ikke udløbet.- Der er termiske støjkliller i detekteringsområdet, som f.eks. radiatorer, ventilation, genstande i bevægelse – gardiner i åbne vinduer.
Kontakten virker ikke.	<ul style="list-style-type: none">- Enheden befinder sig stadig i opstartsfasen.- Lyskontakten blev anvendt uden nulledertilslutning.- Kontakten er ikke tilsluttet "S-klemmen".
Belysningen tændes og slukkes under opstartsfasen.	<ul style="list-style-type: none">- Der falder for meget kunstigt lys på sensoren.
Sensoren reagerer ikke.	<ul style="list-style-type: none">- Kontrollér forsyningsspændingen.



8.1 Service

Lofstilstedeværelsessensoren indeholder ikke nogen komponenter, der kræver service. Kun den komplette enhed må udskiftes.



Bemærk: Dette apparat må ikke bortskaffes med usorteret husholdningsaffald. Ejere af brugt udstyr er i henhold til loven forpligtet til at bortskaffe dette udstyr fagligt korrekt. I din kommune kan du få yderligere informationer.

8.2 Rengøring

Til rengøring og pleje af enheden må der ikke anvendes ætsende rengørings- eller opløsningsmidler. Anvend kun en fnugfri, tør eller lettere fugtig klud.



9 ESYLUX producentgaranti

ESYLUX produkter er afprøvet efter gældende forskrifter og fremstillet med største omhu. Garantiyderen, ESYLUX Deutschland GmbH, Postfach 1840, D-22908 Ahrensburg, Tyskland (for Tyskland) hhv. den pågældende ESYLUX-distributør i dit land (du kan finde en komplet oversigt på www.esylux.com), yder garanti på produktions-/materialefejl på ESYLUX-apparaterne i tre år fra produktionsdatoen.

Denne garanti gælder uafhængigt af dine lovmæssige rettigheder i forhold til forhandleren af apparatet.

Garantien omfatter ikke naturligt slid, ændringer/forstyrrelser som følge af miljøpåvirkninger eller transportskader samt skader, der er opstået som følge af manglende overholdelse af betjeningsvejledningen, vedligeholdelsesvejledningen og/eller usagkyndig installation. Medfølgende batterier, lyskilder og genopladelige batterier er ikke omfattet af garantien.

Garantien kan kun gøres gældende, hvis det uændrede apparat indsendes tilstrækkeligt frankeret og indpakket til garantiyderen sammen med faktura/kassebon samt en kort skriftlig beskrivelse af fejlen, straks efter at manglen er blevet konstateret.

Ved et berettiget garantikrav vil garantiyderen efter eget frit valg enten reparere apparatet inden for en rimelig tid eller ombytte det. Garantien omfatter ikke krav derudover, især hæfter garantiyderen ikke for skader, der opstår som følge af apparatets mangler. Hvis garantikravet ikke er berettiget (f.eks. efter garantiperiodens udløb eller i tilfælde af mangler, der ikke er dækket af garantien), kan garantiyderen forsøge at reparere apparatet for dig mod beregning af en rimelig pris.